

Sóc Trăng, ngày 18 tháng 02 năm 2021

Số: 02/2021/QĐST-KDTM

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 04 tháng 02 năm 2021 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án kinh doanh thương mại thụ lý số: 07/2021/TLST-KDTM ngày 12 tháng 01 năm 2021 về việc “Tranh chấp hợp đồng tín dụng”.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn:* **Ngân hàng N**; Địa chỉ: Phường T, Quận B, thành phố Hà Nội.

Người đại diện hợp pháp: Bà **Bùi Thị Thu T** – Chức vụ: Giám đốc Phòng giao dịch K - Ngân hàng N – Chi nhánh tỉnh Sóc Trăng; địa chỉ: đường H, phường A, thành phố S, tỉnh Sóc Trăng, là người đại diện theo ủy quyền theo văn bản ủy quyền ngày 02/02/2021.

- *Bị đơn:* Bà **Lý Thị P**, sinh năm: 1957 - chủ hộ kinh doanh Lý Thị P; địa chỉ: đường T, khóm A, phường K, tỉnh Sóc Trăng.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:* Ông **Châu Chan S**; sinh năm: 1958; địa chỉ: đường T, khóm A, phường K, tỉnh Sóc Trăng.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Ông Châu Chan S và bà Lý Thị P đồng ý trả cho Ngân hàng N số tiền vốn và lãi tạm tính đến ngày 04/02/2021 là 361.305.313 đồng (trong đó, tiền vốn vay là 101.700.000 đồng; lãi trong hạn là 168.349.375 đồng; lãi quá hạn là 91.255.938 đồng).

2.2. Thời gian giao trả số tiền trên vào ngày 31/5/2021 (trả một lần).

2.3. Kể từ ngày 05/02/2021 ông Châu Chan S và bà Lý Thị P còn phải chịu tiền lãi phát sinh theo mức lãi suất trong Hợp đồng tín dụng số

11.3.0107/HĐTD ngày 04/10/2011 trên số tiền vốn vay chưa thanh toán cho đến khi thanh toán xong số tiền vốn vay cho Ngân hàng N.

2.4. Đến hết ngày 31/5/2021, nếu ông Châu Chan S và bà Lý Thị P không thực hiện việc trả nợ theo thỏa thuận thì ông Châu Chan S và bà Lý Thị P đồng ý cho Ngân hàng N yêu cầu cơ quan Thi hành án dân sự phát mãi tài sản thế chấp là quyền sử dụng đất diện tích 449,5 m² (trong đó đất ở tại đô thị 200 m², đất trồng cây lâu năm khác số 249,5 m²), tại thửa đất số 113, tờ bản đồ 45, đất tọa lạc tại khóm 1, phường 5, thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AC 032887, sổ vào sổ H2342 do UBND thị xã nay là thành phố Sóc Trăng cấp ngày 18/5/2005 cho bà Lý Thị P và ông Châu Chan S theo Hợp đồng thế chấp tài sản số 10.3.0106/HĐTC ngày 30/9/2010 và tài sản gắn liền trên đất theo biên bản thẩm định ngày 04/02/2021 để Ngân hàng thu hồi nợ, gồm:

- Mái che: Diện tích 3,5m x 7,9m; kết cấu mái lợp tôn, xà gỗ gỗ, cột sắt ống 60.

- Nhà chính: Diện tích 5,2m x 10,6m; kết cấu mái lợp tôn, xà gỗ gỗ, cột bê tông cốt thép, tường xây, nền gạch men.

- Nhà phụ: Diện tích 2,7m x 08m; kết cấu mái lợp tôn, xà gỗ gỗ, cột bê tông cốt thép, tường xây, nền xi măng.

- Nhà tiền chế: Diện tích 5,4m x 03m; kết cấu mái lợp tôn, xà gỗ gỗ, cột đúc, vách tôn, nền xi măng.

- Nhà trọ: Diện tích 16,6m x 04m; kết cấu mái lợp tôn, xà gỗ gỗ, cột bê tông cốt thép, tường xây, nền gạch men.

- Nhà vệ sinh: Diện tích 2,5m x 1,3m; kết cấu mái lợp tôn, xà gỗ gỗ, cột bê tông đúc sẵn, vách tường xây.

2.5. Về chi phí xem xét thẩm định tại chỗ số tiền 950.000 đồng, ông Châu Chan S và bà Lý Thị P đồng ý chịu toàn bộ. Sau khi ông Châu Chan S và bà Lý Thị P nộp thì trả lại cho Ngân hàng N vì ngân hàng đã nộp tạm ứng xong.

2.6. Về án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm:

- Do ông Châu Chan S và bà Lý Thị P là người cao tuổi nên ông bà được giảm 50% án phí theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Ông Châu Chan S và bà Lý Thị P đồng ý chịu số tiền 4.516.316 đồng.

- Hoàn trả cho Ngân hàng N số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 8.922.900 đồng theo biên lai thu số 0004978 ngày 04/01/2021 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Sóc Trăng.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND TPST;
- Chi cục THADS TPST;
- Lưu HS.

Nguyễn Thị Thúy Uyên